

Europos Parlamento ir Komisijos susitarimas dėl komitologijos taikymo taisyklių

2008 m. gegužės 8 d. Europos Parlamento sprendimas dėl tarpinstitucinio Europos Parlamento ir Komisijos susitarimo dėl Tarybos sprendimo 1999/468/EB, nustatančio Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką, su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/512/EB, įgyvendinimo taisyklių sudarymo (C6-0009/2008 - 2008/2002(ACI))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į 2008 m. kovo 27 d. Parlamento pirmininko laišką, kuriuo buvo perduotas tarpinstitucinis susitarimas, kurį 2007 m. gruodžio 12 d. patvirtino Pirmininkų sueiga,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 202 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2006 m. liepos 17 d. Tarybos sprendimą 2006/512/EB, iš dalies keičiantį Sprendimą 1999/468/EB, nustatantį Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką¹,
 - atsižvelgdamas į Europos Parlamento ir Komisijos susitarimo dėl Tarybos sprendimo 1999/468/EB, nustatančio Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką, su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/512/EB, įgyvendinimo taisyklių projektą (toliau – Susitarimas),
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 81 straipsnį ir 120 straipsnio 1 dalį,
 - atsižvelgdamas į Konstitucinių reikalų komiteto pranešimą (A6-0107/2008),
- A. kadangi Komisija, deja, nepaisė kai kurių Europos Parlamento ir Komisijos susitarimo dėl 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimo 1999/468/EB, nustatančio Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką, įgyvendinimo taisyklių² (toliau – 2000 m. susitarimas) nuostatų, pavyzdžiui, nuostatos, kad Parlamentas įvairius komitologijos dokumentus turi gauti tuo pat metu ir tokiomis pat sąlygomis kaip komiteto nariai, nes šie dokumentai Parlamentui beveik visada siunčiami per vėlai ir bet koku atveju ne tuo pat metu kaip komiteto nariams,
- B. kadangi Tarybos sprendimo 1999/468/EB įgyvendinimo taisyklės buvo ir yra labai nepatenkinamos, išskyrus naujosios reguliavimo procedūros su tikrinimu procedūras, o to priežastis, *inter alia*, – komitologijos duomenų bazės veikimo būdas; kadangi dokumentai dažnai siunčiami dalimis, aiškiai nenurodžius jų statuso ir kartais pateikus klaidingas antraštes, pvz., įgyvendinimo priemonių projektai, dėl kurių nebuvo balsuota komitete, siunčiami su antrašte „tikrinimo teisė“, o iš tikrųjų tokie dokumentai turėjo būti išsiųsti

¹ OL L 200, 2006 7 22, p. 11.

² OL L 256, 2000 10 10, p. 19.

antraštėje nurodžius „teisė gauti informaciją“, ir dėl to pasidaro neaišku, kokie galutiniai terminai taikomi,

- C. kadangi dėl šios problemos jau ir taip labai ribotos Parlamento komitologijos klausimų kontrolės galimybės iš tiesų dar labiau sumažėja,
- D. kadangi dabar Komisija įsipareigojo sukurti elektroninį registrą, kuriame būtų visi Parlamentui perduoti dokumentai, prie kurio Parlamentas turėtų tiesioginę prieigą bei kuris taip pat užtikrintų galimybę tiksliai identifikuoti įvairius su ta pačia procedūra susijusius dokumentus, registre bus nurodytas pasiektas procedūros etapas ir grafikas, aiškiai atskirti Parlamento gauti priemonių projektai ir galutiniai projektai, parengti po komiteto nuomonės pateikimo, ir aiškiai nurodyti bet kokie jau Parlamentui išsiųstų dokumentų pakeitimai,
- E. kadangi Susitarimas turi didelę praktinę reikšmę ne tik naujam reguliavimo procedūrai su tikrinimu, tačiau taip pat ir visoms komitologijos procedūroms; kadangi Susitarimas gali būti precedentu būsimiems tarpinstituciniams susitarimams, kuriais siekiama panašių tikslų,
- F. nors Susitarimas galioja trumpą pereinamąjį laikotarpį, pereinamojo laikotarpio metu įgyta patirtis galėtų būti labai naudinga; kadangi Susitarimo tikslas yra užtikrinti, kad įsigaliojus Lisabonos sutarčiai trys institucijos tinkamai vykdytų visas komitologijos procedūras,
 - 1. pabrėžia, kad naudojimasis reguliavimo procedūra su tikrinimu tais atvejais, kai ji taikoma, yra privaloma visoms trims institucijoms, ir tai nėra susitarimų ar derybų klausimas; ragina Tarybą, Komisiją ir visus Parlamento komitetus visų atitinkamų teisėkūros procedūrų metu deramai atsižvelgti į šią aplinkybę;
 - 2. primena, kad reguliavimo procedūra su tikrinimu turi būti taikoma visoms bendrojo pobūdžio priemonėms, skirtoms iš dalies pakeisti neesmines Sutarties 251 straipsnyje nustatyta tvarka priimtų pagrindinių teisės aktų nuostatas, *inter alia*, išbraukiant kai kurias tokias nuostatas arba teisės aktą papildant naujomis neesminėmis nuostatomis;
 - 3. ragina Tarybą ir Komisiją tais atvejais, kai gali būti neaišku, ar reikia taikyti naują reguliavimo procedūrą su tikrinimu, ar kitą komitologijos procedūrą, taikyti naują reguliavimo procedūrą su tikrinimu;
 - 4. pabrėžia, kad vienintelis naujosios procedūros su tikrinimu tikslas – stiprinti Parlamento kontrolės teisę ir dėl to jokiū būdu nekeičiama įgyvendinimo įgaliojimų, kurie gali būti suteikti Komisijai, apimtis;
 - 5. mano, kad Susitarimas – tai žingsnis teisinga linkme atsižvelgiant į Parlamento teises ir galias, susijusias su perduotais teisės aktais;
 - 6. pritaria tam, kad Susitarime tiksliau apibrėžiama Komisijos pareiga informuoti Parlamentą pagal Sprendimo 1999/468/EB 7 straipsnio 3 dalies nuostatas ir nurodoma, jog Parlamentas turi būti informuojamas apie komitetų darbą laikantis tvarkos, užtikrinančios informacijos perdavimo sistemos skaidrumą ir veiksmingumą bei perduotos informacijos ir skirtingų procedūros etapų nustatymą;

7. tikisi, kad Komisija visapusiškai laikysis visų Susitarimo nuostatų, o taip, deja, nėra 2000 m. susitarimo atveju;
8. ragina užtikrinti nuolatinį aukštą posėdžių protokolų santraukų ir dalyvių sąrašų, kuriuose nurodoma bent jau atitinkamame posėdyje dalyvavusių asmenų pavardės (ir vardai), institucinė priklausomybė ir el. pašto adresai, standartą;
9. nurodo, kad veiksminga naujo registro veikla bus nepaprastai svarbus veiksnys, susijęs su visišku ir tinkamu Susitarimo įgyvendinimu, todėl labai tikisi, kad tai bus kuo greičiau įgyvendinta praktiškai; rekomenduoja, kad po pereinamojo laikotarpio Parlamentas ir Komisija atliktų naujojo registro patikrą ir pašalintų visas praktines kliūtis ir klaidas, kurių gali atsirasti; rekomenduoja, kad Parlamentas pradiniu laikotarpiu iš susijusių šalių gautų informaciją apie registro veikimą;
10. aktyviai pritaria naujoms nuostatomis, kuriomis remiantis registre bus aiškiai nurodomas visų gautų komitologijos dokumentų statusas, visos galimos sąsajos su kitais jau perduotais dokumentais ir visi padaryti pakeitimai;
11. atsižvelgdamas į šias aplinkybes, ragina Komisiją pakeisti savo vidines procedūras siekiant užtikrinti, kad būtų atskirti priemonių projektai, kurie turėtų būti siunčiami Parlamentui tuo pat metu kaip ir atitinkamam komitetui remiantis Parlamento teise gauti informaciją, ir priemonių projektai, kurie turi būti siunčiami Parlamentui, kad jis galėtų pasinaudoti savo tikrinimo teise;
12. pritaria tam, kad būtų pradėta taikyti išankstinio įspėjimo sistema, pagal kurią Parlamentas būtų kaip galima greičiau informuojamas apie tai, kad skubūs įgyvendinimo priemonių projektai bus pateikti komitetui, kai tai paaiškėja, tačiau pabrėžia, kad ši sistema neturi būti naudojama neskubiems klausimams padaryti skubiais, kadangi riboti galutiniai terminai gali būti taikomi tik atitinkamai pagrįstais išimtiniais atvejais;
13. nurodo, kad Parlamentui turi būti reguliariai teikiami visi bendrąsias aplinkybes nurodantys dokumentai, kuriuose būtų paaiškinama, kodėl Komisija siūlo tam tikras priemones, kad jis, remdamasis pakankama informacija, pasinaudotų savo tikrinimo teise; džiaugiasi, kad Komisija, siekdama užtikrinti visapusišką bendradarbiavimą specifinių įgyvendinimo priemonių svarstymo atvejais, pasirengusi pagelbėti Parlamentui, todėl ragina Komisiją Parlamento prašymu pateikti bet kokį bendrąsias aplinkybes nurodantį dokumentą, susijusį su įgyvendinimo priemonės projektu;
14. nepritaria Komisijos požiūriui, kad Parlamentui pateikti įgyvendinimo priemonių projektai nebūtų viešai prieinami tol, kol komitete nebuvo balsuojama, ir primygtinai prašo užtikrinti jo teisę konsultuotis su bet kuriuo jo pageidaujama subjektu visų priemonių projektų klausimais; ragina Komisiją persvarstyti savo požiūrį ir viešai skelbti visus įgyvendinimo priemonių projektus iš karto po to, kai jie oficialiai pasiūlomi;
15. pritaria Susitarimo sudarymui ir tikisi, kad patvirtinus jis bus nedelsiant visapusiškai įgyvendintas;
16. nusprendžia Susitarimą kaip priedą pridėti prie savo Darbo tvarkos taisyklių ir juo pakeisti Darbo tvarkos taisyklių XII priedą;
17. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir jo priedą susipažinti Tarybai, Komisijai ir

valstybių narių parlamentams.

EUROPOS PARLAMENTAS KOMISIJA

EUROPOS PARLAMENTO IR KOMISIJOS SUSITARIMAS

dėl Tarybos sprendimo 1999/468/EB, nustatančio Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką, iš dalies pakeisto Sprendimu 2006/512/EB, įgyvendinimo taisyklių

Europos Parlamento informavimas

1. Pagal Sprendimo 1999/468/EB¹ 7 straipsnio 3 dalį Komisija reguliariai informuoja Europos Parlamentą apie komitetų² darbą laikydamosi tvarkos, užtikrinančios informacijos perdavimo sistemos skaidrumą ir veiksmingumą bei perduotos informacijos ir skirtingų procedūros etapų nustatymą. Tuo tikslu Parlamentas tuo pat metu ir tomis pačiomis sąlygomis kaip ir komitetų nariai gauna komitetų posėdžių darbotvarkių projektus, tiems komitetams pateiktų Sutarties 251 straipsnyje nustatyta tvarka priimtų pagrindinių teisės aktų įgyvendinimo priemonių projektus, balsavimo rezultatus, posėdžių protokolų santraukas bei institucijų, kurioms priklauso valstybių narių paskirti joms atstovauti asmenys, sąrašus.

Registras

2. Komisija sukurs visų Europos Parlamentui perduotų dokumentų registrą³. Europos Parlamentas turės tiesioginę prieigą prie šio registro. Pagal Sprendimo 1999/468/EB 7 straipsnio 5 dalį visų Europos Parlamentui perduotų dokumentų nuorodos skelbiamos viešai.

3. Remiantis Komisijos pareiškime dėl Sprendimo 1999/468/EB⁴ 7 straipsnio 3 dalies nustatytais išipareigojimais ir tinkamai pasirengus techniškai, pasinaudojant 2 punkte numatytu registru bus galima visų pirma:

- aiškiai nustatyti su ta pačia procedūra susijusius dokumentus, kuriuose numatyti bet kokie įgyvendinimo priemonės pakeitimai kiekvienu procedūros etapu;

¹ OL L 184, 1999 7 17, p. 23. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/512/EB (OL L 200, 2006 7 22, p. 11).

² Šiame susitarime „komitetas“ reiškia komitetus, kurie buvo sudaryti pagal Sprendimą 1999/468/EB, jei aiškiai nenurodomas kitas komitetas.

³ Siektina registro sudarymo data yra 2008 m. kovo 31 d.

⁴ OL C 171, 2006 7 22, p. 21.

- nustatyti procedūros etapą ir grafiką;
- aiškiai atskirti Parlamento tuo pat metu kaip ir atsakingo komiteto narių gautą priemonių projektą, remiantis teise gauti informaciją, nuo galutinio Parlamentui perduodamo projekto, sudaryto, po to, kai buvo pateikta komiteto nuomonė;
- aiškiai nustatyti bet kokius dokumentų, jau pateiktų Europos Parlamentui, pakeitimus.

4. Jei pasibaigus pereinamajam laikotarpiui, prasidėsiančiam nuo šio susitarimo įsigaliojimo dienos, Europos Parlamentas ir Komisija nusprendžia, kad sistema parengta ir veikia patenkinamai, dokumentai Europos Parlamentui perduodami elektroniniu būdu pateikiant nuorodą į 2 punkte numatytą registrą. Šis sprendimas priimamas abiejų institucijų pirmininkams pasikeičiant laiškais. Pereinamuoju laikotarpiu dokumentai Europos Parlamentui bus perduodami kaip elektroninio laiško priedas.

5. Be to, Komisija sutinka atsakingo Parlamento komiteto prašymu siųsti Europos Parlamentui susipažinti konkrečius priemonių, įgyvendinančių pagrindinius teisės aktus, kurie, nors ir nepriimti laikantis Sutarties 251 straipsnyje numatytos tvarkos, yra ypač svarbūs Europos Parlamentui, projektus. Šios priemonės turi būti įtrauktos į 2 punkte numatytą registrą ir Europos Parlamentas turi būti informuotas apie tai.

6. Be 1 punkte numatytų protokolų santraukų, Europos Parlamentas gali prašyti leisti susipažinti su komitetų posėdžių protokolais¹. Komisija išnagrinės kiekvieną prašymą atskirai vadovaudamasi konfidencialumo taisyklėmis, numatytomis Pagrindų susitarimo dėl Europos Parlamento ir Komisijos santykių² 1 priede.

Konfidencialūs dokumentai

7. Konfidencialūs dokumentai bus tvarkomi vadovaujantis vidaus administravimo procedūromis, kurias kiekviena institucija parengia siekdama suteikti visas reikalingas garantijas.

Europos Parlamento rezoliucijos, remiantis Sprendimo 1999/468/EB 8 straipsniu

8. Remiantis Sprendimo 1999/468/EB 8 straipsniu Europos Parlamentas rezoliucijoje, kurioje išdėsto savo motyvus, gali nurodyti, kad pagrindinio teisės akto, priimto laikantis Sutarties 251 straipsnyje numatytos tvarkos, įgyvendinimo priemonių projektas viršija tame pagrindiniame teisės akte nustatytus įgyvendinimo įgaliojimus.

9. Europos Parlamentas tokias rezoliucijas priima vadovaudamasis savo Darbo tvarkos taisyklėmis; tam jis turi turėti vieno mėnesio laikotarpį skaičiuojant nuo tos dienos, kai jis gavo galutinį įgyvendinimo priemonių projektą tomis kalbomis, kuriomis jis buvo pateiktas atitinkamo komiteto nariams.

¹ Žr. Europos Bendrijų Pirmos instancijos teismo 1999 m. liepos 19 d. sprendimą *Rothmans prieš Komisiją* (T-188/97, 1999 m. Rink. p. II-2463).

² OL C 177 E, 2006 5 18, p. 123.

10. Europos Parlamentas ir Komisija sutaria, kad reikia nustatyti nuolatos taikomą trumpesnį terminą kai kurioms skubioms įgyvendinimo priemonėms, dėl kurių sprendimas siekiant patikimo valdymo turi būti priimtas per trumpesnį laikotarpį. Tai visų pirma taikytina kai kurioms priemonėms, susijusioms su išorės veiksmais, įskaitant humanitarinę ir skubią pagalbą, su sveikatos apsauga ir saugumo užtikrinimu, su transporto saugumu ir sauga ir viešųjų pirkimų taisyklių taikymo išimtimis. Komisijos nario ir atsakingo Parlamento komiteto pirmininko susitarimu nustatomos priemonių, kurioms tai taikoma, rūšys ir taikomi terminai. Šį susitarimą abi pusės gali atšaukti bet kuriuo metu.

11. Nepažeidžiant 10 punkto nuostatų, skubiais atvejais ir patvirtinant priemones, susijusias su kasdieniais administraciniais klausimais, ir (arba) tas priemones, kurių galiojimo laikas ribotas, bus nustatomas trumpesnis terminas. Šis terminas gali būti itin trumpas ypač skubiais atvejais, visų pirma susijusiais su visuomenės sveikata. Atsakingas Komisijos narys turi nustatyti atitinkamą terminą ir jį pagrįsti. Tokiu atveju Europos Parlamentas gali taikyti procedūrą, pagal kurią taikyti Sprendimo 1999/468/EB 8 straipsnį pavedama atsakingam Parlamento komitetui, kuris per atitinkamą terminą gali pateikti atsakymą Komisijai.

12. Kai tik Komisijos tarnybos nustato, kad priemonių, numatytų 10 ir 11 punktuose, projektus gali reikėti perduoti komitetui, jos neoficialiai įspėja už tai atsakingo Parlamento komiteto (komitetų) sekretoriatą (-us). Kai tik pradiniai priemonių projektai bus perduoti komiteto nariams Komisijos tarnybos informuos Parlamento komiteto (komitetų) sekretoriatą (-us), kad šios priemonės skubios ir apie terminus, kurie bus taikomi, kai bus pateiktas galutinis projektas.

13. Atsižvelgdamas į 8 punkte nurodytą Europos Parlamento priimtą rezoliuciją arba į 11 punkte nurodytą atsakymą, atsakingas Komisijos narys turi informuoti Europos Parlamentą arba, prireikus, atsakingą Parlamento komitetą apie veiksmus, kurių Komisija ketina imtis.

14. 10–13 punktuose numatyta informacija bus įtraukiama į registrą.

Reguliavimo procedūra su tikrinimu

15. Kai taikoma reguliavimo procedūra su tikrinimu, po balsavimo komitete Komisija informuoja Europos Parlamentą apie taikomus terminus. Remiantis 16 punktu šie terminai pradedami skaičiuoti tik nuo tos datos, kai Europos Parlamentas gavo projekto variantus visomis kalbomis.

16. Kai taikomi trumpesni terminai (Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnio 5 dalies b punktas) ir skubos atvejais (Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnio 6 dalis), terminai skaičiuojami nuo tos datos, kai Europos Parlamentas gavo galutinį įgyvendinimo priemonių projektą tomis kalbomis, kuriomis jis buvo pateiktas komiteto nariams, jei Parlamento komiteto pirmininkas neprieštarauja. Bet kokių atveju Komisija stengsis Europos Parlamentui kuo greičiau perduoti projekto variantus visomis kalbomis. Kai tik Komisijos tarnybos nustato, kad 5a straipsnio 5 dalies b punkte arba 6 dalyje numatytus priemonių projektus gali reikėti perduoti komitetui, jos neoficialiai įspėja už tai atsakingą Parlamento komiteto (komitetų) sekretoriatą (-us).

Finansinės paslaugos

17. Pagal pareiškimą dėl Sprendimo 1999/468/EB 7 straipsnio 3 dalies finansinių paslaugų srityje Komisija įsipareigoja:

- užtikrinti, kad komiteto posėdžiui pirmininkaujantis Komisijos pareigūnas po kiekvieno posėdžio Europos Parlamentą jo prašymu informuotų apie visas diskusijas dėl šiam komitetui pateiktų įgyvendinimo priemonių projektų;

- žodžiu arba raštu atsakyti į visus klausimus dėl diskusijų dėl komitetui pateiktų įgyvendinimo priemonių projektų.

Be to, Komisija užtikrins, kad įsipareigojimų, kurie buvo pareikšti 2002 m. vasario 5 d. Parlamento plenarinio posėdžio metu¹, ir iš naujo patvirtinti 2004 m. kovo 31 d. plenariniame posėdyje² ir tų, kurie nurodyti 2001 m. spalio 2 d. Komisijos nario F. Bolkensteino laiško³ Europos Parlamento ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pirmininkui 1–7 punktuose, būtų laikomasi visame finansinių paslaugų sektoriuje (įskaitant vertybinius popierius, bankus, draudimą, pensijas ir apskaitą).

Parlamento darbo tvarkaraštis

18. Išskyrus atvejus, kai taikomas trumpesnis terminas, ir skubos atvejus, Komisija, perduodama įgyvendinimo priemonių projektą pagal šį susitarimą, atsižvelgs į Europos Parlamento darbo pertraukas (žiemos, vasaros ir Europos rinkimų), siekdama užtikrinti, kad Parlamentas galėtų įgyvendinti savo prerogatyvas per Sprendime 1999/468/EB ir šiame susitarime nustatytus terminus.

Europos Parlamento ir Komisijos bendradarbiavimas

19. Abi institucijos patvirtina savo pasirengimą padėti viena kitai siekdamas užtikrinti visapusišką bendradarbiavimą sprendžiant specialių įgyvendinimo priemonių klausimą. Šiuo tikslu administraciniu lygiu nustatomi atitinkami kontaktai.

Ankstesni susitarimai

20. 2000 m. Europos Parlamento ir Komisijos susitarimas dėl Tarybos sprendimo 1999/468/EB⁴ įgyvendinimo tvarkos pakeičiamas. Europos Parlamentas ir Komisija mano, kad 1988 m. Plumb ir Delors susitarimas, 1996 m. Samland ir Williamson susitarimas ir 1994 m. *modus vivendi*⁵, kiek jie yra susiję su šiomis institucijomis, yra neveiksmingi ir todėl joms netaikomi.

¹ OL C 284 E, 2002 11 21, p. 19.

² OL C 103 E, 2004 4 29, p. 446 ir Parlamento 2004 m. kovo 31 d. plenarinio posėdžio stenograma, punktas „Balsavimas“.

³ OL C 284 E, 2002 11 21, p. 83.

⁴ OL L 256, 2000 10 10, p. 19.

⁵ OL C 102, 1996 4 4, p. 1.